



INTERNATIONAL NOISE SEMINAR 国际噪声研讨会

**INNOVATIVE ACOUSTIC WINDOWS – THE LATEST TRENDY NOISE
MITIGATION DESIGNS**

创新通风隔声窗-最潮的减噪设计

(Invitation for attending the seminars 邀请函)

Organizers 主办单位

**Acoustical Society of America ESEA Regional Chapter
Shanghai Society of Environmental Sciences
Shanghai Engineering Research Center of Urban Environmental Noise Control
Shanghai Acoustical Society (SAS)
Macau Institute of Acoustics
美国声学学会东亚东南亚分部
上海市环境科学学会 环境声学专业委员会
上海城市环境噪声控制工程技术研究中心
上海市声学学会
澳门声学学会**

Co-organizers

协办单位

**Tongji University;
Hong Kong Institute of Acoustics
Shanghai Xinhuaqing Environmental Protection Engineering Co., Ltd.
同济大学
香港声学学会
上海新华净环保工程有限公司**

Supporting Organizations/Institutions 支持单位

**Environmental Protection Department, HKSAR Government;
Shanghai Municipal Bureau of Ecology and Environment;
NUS-CDL Smart Green Home Laboratory, National University of Singapore
香港特别行政区环境保护署
上海市生态环境局
NUS-CDL 智能绿色家居实验室, 新加坡国立大学**

“ACOUSTIC WINDOWS” (An innovative designed window system which provides natural ventilation and at the same time offering substantial noise reduction)” is a trendy building noise mitigation design format enabling maintaining of quiet living environment for residents without resorting to closed windows and turning of air-conditioning. This is a well perceived and an excellent example to demonstrate achieving sustainable living style in a modern urban environment.

「通风隔声窗」，一种创新设计的窗户系统，在提供自然通风的同时，亦可以大幅降噪，是消减建筑噪声的潮流和双赢的设计，为居民保持安静的居住环境，而不需要关闭窗户和开启空调。这是一种很好的感知，并成为可接受的可持续生活方式。

THE SEMINAR serves

研讨会 旨在促进

- a. To share professional knowledge and to exchange experience of the practices and designs of ACOUSTIC WINDOWS through case studies;
透过案例研究，交流有关通风隔声窗的设计和实践经验，分享专业知识。
- b. To explore on the further opportunities in adopting, promoting and designing ACOUSTIC WINDOWS; &
探索更多有关通风隔声窗的选用、推广和设计的契机;及
- c. To keep abreast of the latest trend in the research and application of ACOUSTIC WINDOWS in overseas.
紧贴海外在通风隔声窗的研究和应用上的最新趋势。

Venue and Date 会议地点时间

HONG KONG 香港

Venue: Forum Room B1, Regal HK Hotel, 88 Yee Woo Street, Causeway Bay, Hong Kong

地点: 香港铜锣湾怡和街88号富豪香港酒店B1室

Date: 23 Oct 2019

日期: 2019年10月23日

Time: 2:00 to 5:30pm (Tentative)

时间: 下午二时至五时半(暂定)

SHANGHAI 上海

Venue: 4th Floor, Training Building, Shanghai Academy of Environmental Sciences

地点: 上海市环境科学研究院培训楼四楼会议室

Date: 25 Oct 2019

日期: 2019年10月25日

Time: 2:00 to 5:30pm (Tentative)

时间: 下午二时至五时半(暂定)

We cordially invite you to participate in the above international noise seminars
诚邀您参加以上的国际噪声研讨会

Tentative Programme 暂定程序

Hong Kong 香港

	Title of talks 演讲标题	Speakers 讲者
A.	ACOUSTIC WINDOWS – the trendy noise mitigation designs leading to a sustainable living environment 通风隔声窗 - 带领可持续生活环境的最时兴减噪设计	Mr Elvis Au, Deputy Director of Environmental Protection, HKSAR Government 香港特区政府环境保护署副署长區偉光先生
B.	Case study by Architect and Environmental Consultant 建筑师和环保顾问案例研究	Mr Kelvin Ip, Ronald Lu & Associate Mr David Yeung, Ramboll Environment Mr Andy Chung, Macau Institute of Acoustics
C.	Novel testing – a must for developing and refining acoustic windows designs 崭新的测试 – 研发和改进通风隔声窗设计的必要条件	Mr King-Kwong Iu, Supreme Acoustics Research Ltd
D.	Latest development of ventilated windows in Europe 欧洲通风窗的最新发展	Mr Lars Sommer Sondergaard, DELTA, Denmark
E.	Pointers for designing ventilated windows in tropical areas 在热带地区设计通风窗的提示	Dr Du Liangfen, National University of Singapore

Shanghai 上海

	Title of talks 演讲标题	Speakers 讲者
A.	Welcoming Speech 上海市生态环境局 领导致辞	Shanghai Municipal Bureau of Ecology and Environment 上海市生态环境局 柏国强 总工程师
B.	ACOUSTIC WINDOWS – the trendy noise mitigation designs leading to a sustainable living environment 通风隔声窗 - 带领可持续生活环境的最时兴减噪设计	Mr Elvis Au, Deputy Director of Environmental Protection, HKSAR Government 香港特区政府环境保护署副署长區偉光先生
C.	Development and trends of ventilated windows in China 国内隔声窗发展现状与趋势	Prof Yude Zhou,周裕德 Shanghai Academy of Environmental Sciences, 上海市环境科学研究院
D.	Prior study on space-coiling resonator and ventilated window 空间卷曲共鸣器及通风窗的前期研究	Dr Xiaonan Wang,王晓楠 Shanghai Academy of Environmental Sciences, 上海市环境科学研究院
E.	Case study by Architect and Environmental Consultant 建筑师和环保顾问案例研究	楊秉坤先生, 英環香港有限公司 鍾偉良先生, 澳門声学学会
F.	Novel testing – a must for developing and refining designs 崭新的测试 – 研发和改进通风隔声窗设计的必要条件	姚景光先生 盈达声學科研有限公司
G.	Latest development of ventilated windows in Europe	Mr Lars Sommer Sondergaard, DELTA, Denmark

	欧洲通风窗的最新发展	
H.	Pointers for designing ventilated windows in tropical areas 在热带地区设计通风窗的提示	Dr Du Liangfen, National University of Singapore

WHO SHOULD ATTEND - Professionals involved in residential developments including architects, planners, project managers, surveyors, environmental consultants and engineers.

适合参加人仕 - 涉及住宅发展项目的专业人士，包括建筑师、规划师、项目经理、测量师、环境顾问和工程师。

Registration Fees –

Seminar in Hong Kong 香港研讨会

HK\$1,500 (10% discount for members of organizers, co-organizers and supporting institutions)

报名费 - 港币\$1,500 元正（主办单位，协办单位和支持单位成员享有 10% 的折扣）

Both Seminars in Hong Kong and Shanghai 香港及上海研讨会

HK\$2,500 (10% discount for members of organizers, co-organizers and supporting institutions)

报名费 - 港币 2,500 元正（主办单位，协办单位和支持单位成员享有 10% 的折扣）

9 September 2019

2019 年 9 月 9 日

For registration, please complete the attached reply form and email to ahui@aventurine.hk.

For payment, please send the cheque to:

ESEA Regional Chapter of ASA

c/o Supreme Acoustics Research Ltd

1811, Hong Kong Plaza, 188, Connaught Road West, Hong Kong.

Attention: Ms Jessica Wong

Or, deposit the cheque to the following bank accounts

Payment account details for Registration Fee -- 会议注册费缴费途径:

Bank name : DBS Bank (Hong Kong) Ltd

Bank Address : 16/F, The Center, 99 Queen's Road Central, Central, Hong Kong

A/C name: Supreme Acoustics Research Ltd

A/C no : 78-1383058 (HKD)

78-8199260 (USD, foreign currency))

Bank Code: 016

Swift code: DHBKHKHH



Rm 1811, 18/F, Hong Kong Plaza, 188 Connaught Road West, Hong Kong

East and South-East Regional Chapter, Acoustical Society of America
Reply Form to INTERNATIONAL NOISE SEMINAR 国际噪声研讨会

A. Seminar in Hong Kong

Date: 23 October 2019 (Wednesday)

Time: 2:00 to 5:30pm

Venus: Forum Room 1, Basement 2, Regal Hong Kong Hotel, 88 Yee Woo Street,
Causeway Bay, Hong Kong

B. Seminar in Shanghai

Date: 25 October 2019 (Friday)

Time: 2:00 to 5:30pm

Venus: 4th Floor, Training Building, Shanghai Academy of Environmental Sciences

We are interested in attending the seminar in **Hong Kong/ Shanghai** (Please delete).

Company / Organization: _____

1) Name: _____ Post Title: _____

Telephone: _____ Email Address: _____

2) Name: _____ Post Title: _____

Telephone: _____ Email Address: _____

3) Name: _____ Post Title: _____

Telephone: _____ Email Address: _____

4) Name: _____ Post Title: _____

Telephone: _____ Email Address: _____

Please return the completed form to ahui@aventurine.hk on or before 30 September 2019. Thank you.

We will send you receipt for the registration fee after the receiving the payment.